

## TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2007/109/BUSP

2007 m. vasario 15 d.

## iš dalies keičiantys Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje įgaliojimus ir pratęšiantys jų terminą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį, 18 straipsnio 5 dalį ir 23 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2005 m. spalio 17 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2005/724/BUSP<sup>(1)</sup> dėl Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje Erwan FOUÉRE paskyrimo.
- (2) 2006 m. birželio 7 d. Taryba patvirtino Europos Sąjungos politiką dėl personalo, dislokuoto už Europos Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Europos Sąjungos sutarties V antraštinę dalį, saugumo.
- (3) 2006 m. vasario 20 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2006/123/BUSP, iš dalies keičiančius ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimus ir pratęšiančius jų terminą iki 2007 m. vasario 28 d.
- (4) Remiantis Bendrųjų veiksmų 2005/724/BUSP peržiūra, ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai turėtų būti iš dalies pakeisti ir pratęsti 12 mėnesių,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

## 1 straipsnis

**Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis**

Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje Erwan FOUÉRE įgaliojimų terminas pratęsiamas iki 2008 m. vasario 29 d.

## 2 straipsnis

**Politikos tikslai**

ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai grindžiami Europos Sąjungos politikos tikslais Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje, t. y., prisidėti prie takaus politinio proceso konsolidavimo ir visiško Ohrido pagrindų susitarimo įgyvendini-

nimo, sudarant sąlygas tolesnei Europos integracijos pažangai vykdant stabilizacijos ir asociacijos procesą.

ES specialusis įgaliotinis remia generalinio sekretoriaus–vyriausiojo įgaliotinio darbą regione.

## 3 straipsnis

**Įgaliojimai**

Kad būtų pasiekti politikos tikslai, ES specialiajam įgaliotiniui suteikiami įgaliojimai:

- a) palaikyti glaudžius ryšius su Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos Vyriausybe ir su politiniame procese dalyvaujančiomis šalimis;
- b) teikti Europos Sąjungos konsultacijas ir siūlyti būdus palengvinti politinį procesą;
- c) užtikrinti tarptautinės bendruomenės pastangų koordinavimą siekiant prisidėti prie 2001 m. rugpjūčio 13 d. pagrindų susitarimo nuostatų, išdėstytų susitarime ir jo prieduose, įgyvendinimo ir tvarumo;
- d) idėmiai sekti su saugumu susijusius ir tarptautinius įvykius, apie juos pranešti bei šiuo tikslu palaikyti ryšius su visomis atitinkamomis įstaigomis;
- e) prisidėti prie pagarbos žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms plėtojimo ir stiprinimo Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje laikantis Europos Sąjungos žmogaus teisių politikos ir Europos Sąjungos gairių dėl žmogaus teisių.

## 4 straipsnis

**Įgaliojimų vykdymas**

1. ES specialusis įgaliotinis yra atsakingas už įgaliojimų vykdymą; jo veiklą prižiūri ir jam vadovauja generalinis sekretorius–vyriausiasis įgaliotinis. Už visas išlaidas ES specialusis įgaliotinis atsiskaito Komisijai.

<sup>(1)</sup> OL L 272, 2005 10 18, p. 26. Bendrieji veiksmai su pakeitimais, padarytais Bendraisiais veiksmais 2006/123/BUSP (OL L 49, 2006 2 21, p. 20).

2. Politinis ir saugumo komitetas (PSK) palaiko ypatingus ryšius su ES specialiuoju įgaliotiniu, o su Taryba bendraujama pirmiausia pasitelkus šį komitetą. PSK teikia strategines gaires ir politinį indėlį ES specialiajam įgaliotiniui pagal jo įgaliojimus.

#### 5 straipsnis

##### Finansavimas

1. Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu nuo 2007 m. kovo 1 d. iki 2008 m. vasario 29 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama finansinė orientacinė suma yra 725 000 EUR.

2. Iš 1 dalyje numatytos sumos finansuojamos išlaidos tvarkomos pagal Europos Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles, išskyrus tai, kad visas išankstinis finansavimas nelieka Bendrijos nuosavybė.

3. Išlaidos tvarkomos pagal ES specialiojo įgaliotinio ir Komisijos sudarytą sutartį. Išlaidos padengiamos nuo 2007 m. kovo 1 d.

4. Prireikus pirmininkaujanti valstybė narė, Komisija ir (arba) valstybės narės teikia logistikos pagalbą regione.

#### 6 straipsnis

##### Darbuotojų grupės sudėtis

1. Neviršydamas savo įgaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių priemonių, ES specialusis įgaliotinis, konsultuodamasis su pirmininkaujanti valstybė narė, padedamas generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio ir visapusiškai bendradarbiaudamas su Komisija, sudaro savo darbuotojų grupę. ES specialusis įgaliotinis praneša pirmininkaujanti valstybei narei ir Komisijai apie galutinę savo darbuotojų grupės sudėtį.

2. Valstybės narės ir Europos Sąjungos institucijos gali pasiūlyti komandiruoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Atlyginimą personalui, kurį valstybė narė ar Europos Sąjungos institucija komandiruoja dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu, moka atitinkamai ta valstybė narė arba Europos Sąjungos institucija.

3. Siekiant įdarbinti aukščiausios kvalifikacijos kandidatus, Tarybos generalinis sekretoriatas tinkamai paskelbia apie visas

A kategorijos pareigybes, į kurias darbuotojai nėra komandiruojami, ir apie jas praneša valstybėms narėms bei Europos Sąjungos institucijoms.

4. Kartu su šalimis nustatomos ES specialiojo įgaliotinio misijos ir jo personalo narių užduočių įvykdymui ir sklandžiam darbui užtikrinti būtinos privilegijos, imunitetai ir kitos garantijos. Valstybės narės ir Komisija tam teikia visą reikalingą paramą.

#### 7 straipsnis

##### Saugumas

1. ES specialusis įgaliotinis ir jo darbuotojų grupės nariai laikosi saugumo principų ir minimalių standartų, nustatytų 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo<sup>(1)</sup>, visų pirma tvarkydami ES išlaptintą informaciją.

2. ES specialusis įgaliotinis, laikydamasis Europos Sąjungos politikos dėl personalo, dislokuoto už Europos Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo, imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių viso tiesiogiai jam pavaldaus personalo saugumui užtikrinti, neviršydamas savo įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje, visų pirma:

a) sudarydamas Tarybos generalinio sekretoriato rekomendacijomis pagrįstą konkrečios misijos saugumo planą, į jį įtraukdamas konkrečios misijos fizines, organizacines ir procedūrines saugumo priemones, reglamentuojančias personalo saugaus atvykimo į misijos teritoriją ir judėjimo toje teritorijoje valdymą, saugumo incidentų valdymą ir misijos nenumatytų atvejų bei evakuacijos planą;

b) užtikrindamas, kad visi už Europos Sąjungos ribų dislokuoti personalo nariai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu atsižvelgiant į sąlygas misijos teritorijoje;

c) užtikrindamas, kad prieš atvykstant arba atvykus į misijos teritoriją būtų organizuotas visų darbuotojų grupės narių, kurie turi būti dislokuoti už Europos Sąjungos ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į Tarybos generalinio sekretoriato nustatytą rizikos lygį misijos teritorijoje;

<sup>(1)</sup> OL L 101, 2001 4 11, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/952/EB (OL L 346, 2005 12 29, p. 18).

- d) užtikrinamas, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir teikdamas generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai bei Komisijai raštiškas jų įgyvendinimo ir kitų saugumo klausimų ataskaitas, kurios yra laikotarpio vidurio ir įgaliojimų vykdymo ataskaitų dalis;
- e) prireikus ir pagal pavaldumo tvarką vykdydamas savo pareigas užtikrinamas nuoseklų metodo, užtikrinančio personalo saugumą, taikymą visose Europos Sąjungos struktūrose, dalyvaujančiose vienoje ar keliose krizių valdymo operacijose, vykdomose jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje.

#### 8 straipsnis

##### Atskaitomybė

Paprastai ES specialusis įgaliotinis asmeniškai atsiskaito generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui bei PSK ir gali atsiskaityti atitinkamai darbo grupei. Reguliaros ataskaitos raštu perduodamos generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai ir Komisijai. Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui ir PSK rekomendavus, ES specialusis įgaliotinis gali atsiskaityti Bendrųjų reikalų ir išorės santykių tarybai.

#### 9 straipsnis

##### Koordinavimas

Siekiant užtikrinti Europos Sąjungos išorės veiksmų nuoseklumą, ES specialiojo įgaliotinio veikla koordinuojama su generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio, pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos veikla. ES specialusis įgaliotinis reguliariai informuoja valstybių narių misijas ir Komisijos delegacijas. Šioje srityje glaudus ryšys palaikomas su pirmininkaujančia valstybe nare, Komisija ir misijų vadovais, kurie deda visas pastangas padėdami ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti savo įgaliojimus. ES specialusis įgaliotinis taip pat palaiko ryšius su kitais tarptautiniais ir regioniniais dalyviais šioje srityje.

#### 10 straipsnis

##### Peržiūra

Šių bendrųjų veiksmų įgyvendinimas ir jų suderinamumas su kita Europos Sąjungos veikla regione yra nuolat peržiūrimas. ES specialusis įgaliotinis generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai ir Komisijai iki 2007 m. birželio mėn. pabaigos pateikia pažangos ataskaitą, o iki 2007 m. lapkričio mėn. vidurio – išsamią įgaliojimų vykdymo ataskaitą. Remdamiesi šiomis ataskaitomis, atitinkamos darbo grupės ir PSK įvertina šiuos bendruosius veiksmus. Atsižvelgdamas į bendrųjų veiksmų įgyvendinimo bendrus prioritetus, generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis teikia rekomendacijas PSK dėl Tarybos sprendimo pratęsti, iš dalies pakeisti arba nutraukti įgaliojimus.

#### 11 straipsnis

##### Įsigaliojimas

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

#### 12 straipsnis

##### Paskelbimas

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2007 m. vasario 15 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

W. SCHÄUBLE